

Official Journal

of the European Communities

Volume 18 No L 265
14 October 1975

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Regulation (EEC) No 2595/75 of the Commission of 13 October 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 1

Regulation (EEC) No 2596/75 of the Commission of 13 October 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3

Regulation (EEC) No 2597/75 of the Commission of 9 October 1975 concerning an invitation to tender for the costs of manufacture and delivery of butteroil as food aid to UNRWA 5

★ Regulation (EEC) No 2598/75 of the Commission of 13 October 1975 supplementing Regulation (EEC) No 1646/75 as regards the fixing of security for export licences issued under Regulations (EEC) No 3062/74 and (EEC) No 630/75 . . . 11

★ Regulation (EEC) No 2599/75 of the Commission of 13 October 1975 providing for the granting of premiums for the private storage of olive oil 12

Regulation (EEC) No 2600/75 of the Commission of 13 October 1975 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice 15

II *Acts whose publication is not obligatory*

75/607/EEC :

★ Council Decision of 7 October 1975 authorizing extension or tacit renewal of certain Trade Agreements concluded between Member States and third countries 19

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 2595/75 OF THE COMMISSION**of 13 October 1975****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 665/75 ⁽²⁾, and in particular Article
13 (5) thereof ;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 1976/75 ⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 1976/75 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/
67/EEC are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 October
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 202, 1. 8. 1975, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 October 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	13.98
10.01 B	Durum wheat	10.39 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	20.11 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	2.63
10.04	Oats	16.79
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	16.62 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	10.34 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	18.64 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	38.59
11.01 B	Rye flour	47.19
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	34.82
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	41.34

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originated in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton as provided for in Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./metric ton subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 % subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽⁵⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 2596/75 OF THE COMMISSION**of 13 October 1975****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 665/75 ⁽²⁾, and in particular Article
15 (6) thereof ;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
1977/75 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 October
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 202, 1. 8. 1975, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 October 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour⁽¹⁾

(u.d. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	1.22	1.22	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0.41	0.41	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.d. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 2597/75 OF THE COMMISSION

of 9 October 1975

concerning an invitation to tender for the costs of manufacture and delivery of butteroil as food aid to UNRWA

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75⁽²⁾, and in particular Articles 6 (7) and 28 thereof;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1542/75⁽³⁾ of 16 June 1975 on the supply of milk fats, under the 1975 food-aid programme, to certain developing countries and to certain international organizations, provides for 3 000 metric tons of butteroil obtained from butter held by intervention agencies to be made available to the United Nations Relief and Works Agency, hereinafter called 'UNRWA'; whereas UNRWA has requested delivery of that butteroil;

Whereas under Article 5 of Council Regulation (EEC) No 1541/75⁽⁴⁾ of 16 June 1975 laying down general rules for the supply of milk fats, under the 1975 food-aid programme to certain developing countries and to certain international organizations, such supplies are to be put out to tender;

Whereas the procedure to be adopted for this purpose should in the main be taken over from that established by Commission Regulation (EEC) No 2247/75⁽⁵⁾ of 29 August 1975 on the terms of invitations to tender for the costs of manufacture and delivery of butteroil, under the food-aid programme to certain developing countries and to the World Food Programme;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

1. Tenders shall be invited in accordance with the provisions of this Regulation for the supply to UNRWA of 3 000 metric tons of butteroil produced from butter bought in under Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 804/68.

2. Delivery shall be made cif, following Article 11 (1) (2). The butteroil shall be divided into seven lots:

— lot A: 450 metric tons, for delivery port of Beirut (Lebanon),

— lot B: 450 metric tons, for delivery port of Beirut (Lebanon),

— lot C: 450 metric tons, for delivery port of Beirut (Lebanon),

— lot D: 450 metric tons, for delivery port of Beirut (Lebanon),

— lot E: 400 metric tons, port of Ashdod (Israel),

— lot F: 400 metric tons, port of Ashdod (Israel),

— lot G: 400 metric tons, port of Ashdod (Israel),

3. Loading shall take place by 20 December 1975 at the latest.

Article 2

1. The invitation to tender provided for in Article 1 shall be organized by the German intervention agency, as regards Lots A to D, and by the Dutch intervention agency as regards lots E to G.

These intervention agencies shall draw up the notice of invitation to tender, which shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than 10 days before the closing date for the submission of tenders.

2. The closing date for the submission of tenders shall be 28 October 1975 at 12 noon.

3. The intervention agencies concerned shall indicate in their notice the coldstores where the butter for the manufacture of the butteroil is held and shall take the measures necessary to enable prospective tenderers to examine at their own expense, before submitting a tender, samples of the butter.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 157, 19. 6. 1975, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 157, 19. 6. 1975, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ No L 229, 30. 8. 1975, p. 60.

Article 3

The invitation to tender shall be open only to processing undertakings approved for this purpose by the Member State on whose territory the processing is to take place. Only those undertakings which can fulfil the obligations provided for in this Regulation may be approved.

Article 4

1. Tenders, which shall be in writing, shall be submitted either by delivery by hand to the intervention agency concerned against acknowledgement of receipt or by registered letter or telex addressed to the intervention agency.

2. No tender may relate to more than one lot.

3. The tender shall indicate :

- (a) the name and address of the tenderer ;
- (b) the amount, for which the tenderer undertakes to deliver the butteroil cif port of Beirut or Ashdod as the case may be, expressed in the currency of the Member State in the location of the invitation to tender. This amount shall include the purchase price of the butter on the terms laid down in Article 10 (1), the costs of transporting the butter, of processing, packing and delivering the butteroil on the terms laid down in Article 6 and the cost of insuring the goods to their full value ;
- (c) the coldstore or coldstores chosen from the list of such stores assigned to each lot, at which the tenderer wishes to take delivery of the butter ;
- (d) the port of embarkation, which may be any Community port.

4. A tender shall be valid only if it relates to an entire lot.

5. A tender shall not be valid unless accompanied by :

- (a) a document certifying the approval referred to in Article 3 ;
- (b) an undertaking from the tenderer that he will fulfil the obligations laid down in Articles 7 (3) and 11 ;
- (c) a declaration whereby the tenderer agrees to forgo any claim as to the quality or characteristics of any butter sold to him ;
- (d) proof that before expiry of the period set for the submission of tenders the security referred to in Article 5 has been lodged.

Article 5

1. The security required for the invitation to tender shall be 15 units of account per metric ton of butteroil.

2. It shall take the form, at the option of the intervention agency concerned, either of a cheque made out in favour of the intervention agency, or of a bank guarantee which satisfies the criteria laid down by the Member State in question.

Article 6

1. Delivery costs shall be the costs incurred up to the time when the goods are deposited on the quay-side or on board lighters, if used, all costs subsequent to delivery, including costs of taking delivery, to be borne by the recipient.

2. Any demurrage costs at the port of unloading in respect of delays attributable to the recipient shall be chargeable to the latter. The rates and other details concerning such costs shall be laid down in the contract between the successful tenderer and the carrier and must have been previously agreed upon between the former acting as agent of the Community and the delivery agent of the recipient.

Article 7

1. The intervention agency concerned shall take all measures necessary to ensure that the successful tenderer can take delivery of the butter necessary for processing into butteroil from the coldstore indicated in his tender.

2. Immediately on leaving the coldstore the butter shall be placed under customs control or under an administrative control offering equivalent safeguards.

3. Butteroil delivered for the supply in question must be manufactured exclusively from butter of which delivery was taken for this purpose by the successful tenderer from the intervention agency in question.

Article 8

In the light of the tenders received and in accordance with the procedure laid down in Article 30 of Regulation (EEC) No 804/68, a maximum amount, expressed in units of account, shall be fixed or alternatively a decision shall be taken to make no award.

Article 9

1. A tender shall be refused if the amount proposed, converted into units of account, is more than the maximum amount fixed for the lot in question.

2. Without prejudice to the provisions of paragraph 1, the successful tenderer shall for each lot be the one making the lowest offer. Where two or more valid offers specify amounts which when converted into units of account are identical, the award shall be made by drawing lots.

3. Each tenderer shall be immediately notified by the intervention agency of the result of his participation in the invitation to tender.

The intervention agency concerned shall immediately inform the Commission of the name of the successful tenderer.

4. Rights and obligations arising in connection with the invitation to tender shall not be transferable.

Article 10

1. The purchase price of the butter shall be 210 units of account per 100 kg ex coldstore.

2. Subject to the provisions of Article 14 the successful tenderer shall pay for the butter of which he takes delivery within 45 days following the final date fixed in Article 1 (3) for loading.

Article 11

1. Every successful tenderer shall, by the relevant date as specified in Article 1 (3), deliver cif Beirut or Ashdod as the case may be the prescribed quantity of butteroil meeting the requirements as to quality, packaging and labelling laid down in the Annex to this Regulation.

The goods shall be regarded as delivered cif when they are deposited on the quayside in the port of unloading or on board lighters, if used.

2. Every successful tenderer shall submit to any quantitative control carried out by UNRWA. He shall for this purpose furnish a list of the lots constituting each supply.

Article 12

Where the processing of the butter into butteroil takes place in the Member State of sale, the following provisions shall apply :

1. At the time of the manufacture and packing of the butteroil, the competent agency of the Member State shall carry out checks to ensure that :

- the quality and packing conform to Article 6 (b) of Regulation (EEC) No 1541/75,
- the requirements of Article 7 (3) of this Regulation are complied with.

2. If on concluding these checks the agency concerned finds that the relevant conditions have been fulfilled, it shall issue to the successful tenderer a certificate to this effect.

Article 13

If the butteroil is processed in and/or leaves the geographical territory of the Community from a Member State other than that of sale, proof that processing has been carried out in accordance with the conditions referred to in subparagraph (1) of Article 12 and/or that the butteroil has left the geographical territory of the Community shall be furnished by production of the control copy provided for in Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 2315/69 ⁽¹⁾ of 19 November 1969 concerning the use of Community transit documents for the purpose of applying Community measures for verifying the use and/or destination of goods, as last amended by Regulation (EEC) No 690/73 ⁽²⁾.

Sections 101, 103 and 104 in the control copy shall be completed. Section 104 shall be completed by deleting as necessary and entering against the second indent one of the following endorsements :

1. If the Butter is to be processed in a Member State other than that of sale :

‘Beurre destiné :

- (a) à être transformé en butteroil ;
- (b) puis à être exporté au titre de l'aide alimentaire (règlement (CEE) n° 1541/75)’.

‘Butter bestimmt :

- (a) zur Verarbeitung zu butteroil ;
- (b) alsdann zur Ausfuhr als Nahrungsmittelhilfe (Verordnung (EWG) Nr. 1541/75)’.

‘Burro destinato :

- (a) ad essere trasformato in butteroil ;
- (b) ad essere esportato a titolo di aiuto alimentare (Regolamento (CEE) n. 1541/75)’.

⁽¹⁾ OJ No L 295, 24. 11. 1969, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 66, 13. 3. 1973, p. 23.

'Boter bestemd :

- (a) om te worden verwerkt tot butteroil ;
- (b) om nadien te worden uitgevoerd als voedselhulp (Verordening (EEG) nr. 1541/75)

'Butter to be :

- (a) processed into butteroil, and subsequently ;
- (b) exported as food aid (Regulation (EEC) No 1541/75)

'Smør bestemt til :

- (a) fremstilling af butteroil ;
- (b) herefter til eksport som fødevarehjælp (forordning (EØF) nr. 1541/75).

Where verification that the butteroil has been exported as specified in (b) is to take place in a Member State other than that where processing as specified in (a) takes place, the customs office which verifies such processing shall return the control copy to the customs office of departure, indicating that it has only verified that the goods have been processed as specified in (a), and shall issue to the person concerned for the butteroil so obtained one or more control copies as referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 2315/69, with sections 101, 103, 104 and 106 completed ; in section 103 there shall be entered the net weight of the butteroil after processing in accordance with (a) ; section 104 shall contain one of the endorsements set out at point 2 below ; in section 106 there shall be entered :

- the number of the control copy from the customs office of departure and the name of that office,
- the weight of the butter used to produce the quantity of butteroil entered in section 103.

The customs office which verifies that delivery as specified in (b) has taken place shall endorse the control copy from the office which verified that the goods had been processed as specified in (a) and shall return this copy via this latter office to the office of departure in the Member State of sale.

2. If the butter is processed into butteroil in the Member State of sale and is to leave the geographical territory of the Community from another Member State :

'Butteroil destiné à être exporté au titre d'aide alimentaire (règlement (CEE) n° 1541/75)

'Als Nahrungsmittelhilfe auszuführendes butteroil (Verordnung (EWG) Nr. 1541/75)

'Butteroil destinato ad essere esportato a titolo di aiuto alimentare (Regolamento (CEE) n. 1541/75)

'Butteroil bestemd om te worden uitgevoerd als voedselhulp (Verordening (EEG) nr. 1541/75)

'Butteroil to be exported as food aid (Regulation (EEC) No 1541/75)

'Butteroil bestemt til eksport som fødevarehjælp (forordning (EØF) nr. 1541/75).

The customs office which verified delivery shall endorse the control copy and return it to the office of departure in the Member State of sale.

Article 14

1. Upon presentation :

- of the documents referred to in subparagraph (2) of Article 12 and in Article 15 and of a customs document establishing that the butteroil has left the geographical territory of the Community where the butteroil has been processed in or left the geographical territory of the Community from the Member State of sale,
- of the document referred to in subparagraph (1) of Article 13 and in Article 15, where processing has taken place in a Member State other than that of sale,
- of the documents referred to in subparagraph (2) of Article 12, in subparagraph (2) of Article 13 and in Article 15, where processing has taken place in the Member State of sale and the butteroil has left the geographical territory of the Community from another Member State,

the competent agency of the Member State of sale shall release each successful tenderer from his obligation to pay the purchase price of the butter supplied to him, provided that the amount in respect of which such release is given does not exceed that for which the tenderer undertook to supply the butteroil, and shall within 15 days reckoned from the day on which the abovementioned supporting documents are produced pay to him an amount equal to the difference, where this is in favour of the tenderer, between the aforesaid two amounts.

2. Furthermore, the competent agency of the Member State of sale shall, within a period not exceeding 60 days, pay to UNRWA a lump-sum contribution towards the cost of transporting the goods from the ports of destination and of distribution of 20 units of account per metric ton of butteroil delivered.

Article 15

On delivery in accordance with Article 11, UNRWA shall issue a certificate declaring that the lot concerned has been delivered within the period prescribed.

Article 16

Except in cases of *force majeure* every successful tenderer shall accept all financial liability devolving upon the Community by reason of failure to deliver the butteroil at the place and by the time appointed, provided always that UNRWA has made it possible for the butteroil to be so delivered. Costs incurred by reason of failure to deliver the butteroil as a result of *force majeure* shall be borne by the competent agency of the Member State of sale and by the Community.

Article 17

1. Except in cases of *force majeure*, the security required under Article 5 shall be released only in the following circumstances:

- (a) if the tender has been refused;
- (b) if the tenderer has not withdrawn his tender before the contract is awarded and has produced to the intervention agency the documents required

under the first, second or third indent as the case may be of Article 14 (1);

2. Release of the security shall take place immediately.

Article 18

In cases of *force majeure* the intervention agency selling the butter shall decide on the measures to be taken having regard to the circumstances invoked.

Article 19

No refund or compensatory amount (whether monetary or accession) shall be applied in respect of the butter or butteroil to which this Regulation applies.

Article 20

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

*ANNEX***I. Quality requirements for butteroil**

Characteristics : concentrated milk fat with a minimum pure fat content of 99.8 %.

Compositional characteristics : moisture content and non-milk fat constituents : maximum 0.2 %.

Fats : minimum 99.8 %.

Free fatty acids : maximum 0.5 % (oleic acid).

Peroxide/kg : maximum 1 unit (in milliequivalents of oxygen per kg).

Flavour : fresh.

Smell : no foreign odours.

II. Packaging of butteroil

1. The butteroil is to be packed in bunged metal drums coated inside with an alimentary varnish, of 190 kg net weight, fully filled and, hermetically sealed in an atmosphere of nitrogen. The drums should be strong enough to withstand a long sea journey. Their composition must not be such as to be harmful to human health or to cause a change in the colour, taste or odour of their contents.

Each drum must be fully leak-tight.

2. A label to be affixed to each drum must bear the following particulars :

- (a) the description 'butteroil',
 - (b) the words :
 - 'Don de la Communauté économique européenne';
 - 'Action Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine',
 - (c) net weight,
 - (d) month and year of manufacture,
 - (e) name of the processing undertaking — in the form of a code number,
 - (f) the manufacturer's lot number,
 - (g) the port of destination.
-

REGULATION (EEC) No 2598/75 OF THE COMMISSION

of 13 October 1975

supplementing Regulation (EEC) No 1646/75 as regards the fixing of security for export licences issued under Regulations (EEC) No 3062/74 and (EEC) No 630/75

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74⁽¹⁾ of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar, and in particular Article 12(2) thereof;

Whereas pursuant to Regulation (EEC) No 3062/74⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 363/75⁽³⁾, and to Regulation (EEC) No 630/75⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 999/75⁽⁵⁾, standing invitations to tender have been opened for the subsidized importation or purchase of sugar carrying an entitlement subsequently to re-export a corresponding quantity;

Whereas the export of sugar by virtue of the said invitations to tender is effected free of levy or refund; whereas therefore the licences issued for this purpose are deemed to be export licences with a refund or levy fixed in advance;

Whereas by virtue of Article 13(1)(c) of Regulation (EEC) No 2048/75⁽⁶⁾ the security required for these licences is three units of account per 100 kilograms;

Whereas, however, under the invitations to tender opened pursuant to Regulations (EEC) No 557/75⁽⁷⁾ and (EEC) No 558/75⁽⁸⁾, the security has been fixed at 2.50 units of account per 100 kilograms;

whereas in the interests of fairness the security for the export licences to be delivered under the invitations to tender opened under Regulations (EEC) No 3062/74 and (EEC) No 630/75 should be reduced to the same level and therefore Commission Regulation (EEC) No 1646/75⁽⁹⁾ of 27 June 1975 on the non-application of import levies and export refunds in respect of transactions in connection with certain invitations to tender for the subsidized importation of sugar should be supplemented;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

There shall be added to Regulation (EEC) No 1646/75 the following Article 3a:

'Article 3a

The security for export licences issued under Regulation (EEC) No 3062/74 and (EEC) No 630/75 shall be 2.50 units of account per 100 kilograms net.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 October 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 324, 4. 12. 1974, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 40, 14. 2. 1975, p. 46.

⁽⁴⁾ OJ No L 66, 13. 3. 1975, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 97, 18. 4. 1975, p. 21.

⁽⁶⁾ OJ No L 213, 11. 8. 1975, p. 31.

⁽⁷⁾ OJ No L 59, 5. 3. 1975, p. 8.

⁽⁸⁾ OJ No L 59, 5. 3. 1975, p. 16.

⁽⁹⁾ OJ No L 165, 28. 6. 1975, p. 54.

REGULATION (EEC) No 2599/75 OF THE COMMISSION**of 13 October 1975****providing for the granting of premiums for the private storage of olive oil**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾, and in particular Article 11 (5) thereof ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1471/68⁽³⁾ of 24 September 1968 on storage contracts for olive oil, and in particular Article 1 thereof ;

Whereas difficulties have been encountered in marketing certain qualities of olive oil ; whereas in the last few weeks the price levels of such oil have dropped considerably ; whereas this downward movement is likely to continue bearing in mind the foreseeable trend of demand in the next few months ;

Whereas in these circumstances premiums should be granted for the private storage of such oil in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1471/68 ; whereas, in view of the foreseeable market trend during the next few months, steps should be taken to ensure that oil from the new harvest is not made the subject of storage contracts ; whereas therefore the opportunity to conclude contracts at the end of the present marketing year should be restricted ;

Whereas, in order to ensure that the purpose for which premiums are granted is achieved, only those holders of olive oil should be involved who, because of their previous activities and experience in the trade, can ensure that storage will be carried out in a satisfactory manner and who have access to adequate facilities ;

Whereas the abovementioned imbalance is likely to continue beyond the start of the new marketing year ; whereas in these circumstances provision should be made for contracts to have a validity of 90 days and be renewable for a further 90 days ;

Whereas in order to improve the effectiveness of the system of premiums, contracts should be concluded in a form which is sufficiently precise to allow for the identification of the product concerned and for the effective inspection of storage operations ;

Whereas storage and interest costs are included both in the premium for private storage and in the amount of the monthly increase which is applied to the intervention price ; whereas, in order to avoid a double payment of these costs, provision should be made for holders who present the oil for intervention to repay, up to the amount of the quantity stored, such part of the premium as corresponds to the said costs ;

Whereas in order to take into account trade practices, allowance should be made for certain margins of variation in the agreed amount ;

Whereas, to ensure that the quality of certain oils in storage does not deteriorate, power should be given to renew the stock during the period of validity of the contract ;

Whereas uniform provisions should be laid down for payment of the premium ;

Whereas to give the Commission an overall view of the effects of the granting of premiums for private storage Member States should transmit the necessary information ;

Whereas the Management Committee for Oils and Fats has not delivered an opinion within the time limit set by its Chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

On the basis of applications to be made before 1 November 1975, the intervention agencies of producer Member States shall conclude storage contracts with holders of olive oil in accordance with the following conditions.

Article 2

Contracts shall be concluded with natural or legal persons who :

- (a) are engaged in an activity in the olive oil sector and are duly entered in the public register of a producer Member State ; however, if the holder of olive oil is an agricultural producer not entered in a public register, he must furnish a document proving that he has submitted a request for aid for the olive oil for the 1974/75 marketing year ;

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 234, 25. 9. 1968, p. 1.

- (b) have access, with a view to storage, to the qualities of olive oil referred to in Article 3 and to suitable facilities therefor;
- (c) are in possession, at the date of the application for the storage contract, of the quantity of oil in respect of which the application is made.

Article 3

Only extra, fine, and ordinary virgin olive oil which can be shown to have been produced in the Community during the 1974/75 olive oil marketing year shall be the subject of contracts.

Article 4

1. The contract shall be concluded for a period of 90 days.
2. The contract referred to in paragraph 1 shall be automatically renewed for a further period of 90 days if, before the first period has expired, the person concerned does not request the intervention agency to terminate the contract.

Article 5

1. The contract shall in particular contain the following information:
 - (a) the name and first names or trade name of the holder;
 - (b) his full postal address;
 - (c) the name and address of the intervention agency;
 - (d) the exact address of the place of storage;
 - (e) the number of lots, the net weight and the quality of each one covered by the contract;
 - (f) the agreement of the owner of the oil placed in storage if the holder of the oil is not himself the owner;
 - (g) the date of commencement of the contract;
 - (h) the amount of the premium.
2. The terms of the contract shall oblige the holder to:
 - (a) keep in store during the stipulated period the agreed quantity of the product concerned, any consequent loss to be borne by the holder;
 - (b) store oils of different qualities in separate and identifiable tanks;
 - (c) allow at all times the intervention agency to check that the obligations laid down in the contract are being observed;
3. The obligation to respect the quantity indicated in the contract shall be deemed to have been satisfied if at least 98 % of such quantity has been kept in storage.

4. Provision shall be made in the contract for holders, after 1 November 1975, to be able to replace the oil from the 1974/75 marketing year with olive oil of equivalent quantity and quality from the new harvest.

5. For the purpose of this Regulation, a lot shall mean a fixed quantity of olive oil which conforms to one of the qualities referred to in Article 3.

Article 6

1. No storage contract shall be concluded in respect of a quantity to be stored in one place of less than 5 metric tons net for olive oil of all the qualities referred to in Article 3.
2. The date of commencement of the contract shall be that of the receipt by the intervention agency of the application for the storage contract.

Article 7

1. The amount of the premium shall be fixed at 5.5 units of account per 100 kilogrammes for the first 90 days period. If the contract is renewed the premium to be paid for the following 90 days shall be increased to 6.5 units of account per 100 kilogrammes.
2. The amount of the premium shall be calculated on the basis of the net weight on the date of commencement of the contract.

Article 8

Subject to the provisions of Article 9, the premium shall only be paid when all the obligations of the contract have been satisfied.

The premium shall be paid, after inspection to ensure that the said obligations have been satisfied, within eight weeks of the expiry of the contract.

Article 9

1. Save in case of *force majeure*, if the holder does not satisfy the obligations imposed on him by the contract, the premium shall not be paid.
2. In case of *force majeure*, the competent authority of the producer Member State shall determine the measures which it considers necessary in the light of the circumstances invoked. Such measures may include in particular payment of the premium due in proportion to the quantities stored and to the actual duration of the storage.
3. The Member State responsible for the agency referred to in paragraph 2 shall inform the Commission of any application of this article and the Commission shall inform the other Member States thereof.

Article 10

1. The holders of olive oil who :
 - have concluded a storage contract, and who
 - present, after the expiration of the said contract, the olive oil for intervention during the 1975/76 marketing year,shall repay to the intervention agency, in respect of a quantity of oil up to a maximum equal to the quantity which was the subject of the contract, an amount equal to the difference between the intervention price valid on the day following the expiry date of the contract and that valid on 1 November 1975.
2. The provisions of paragraph 1 shall not apply to holders of oil who present for intervention quantities of oil which cannot be the subject of private storage contracts.

Article 11

1. The Member States shall take all the measures necessary to ensure the control of the quality and

origin of the oil and the fulfilment of the obligations arising from the contract.

2. Member States shall transmit to the Commission a specimen of the contract as provided for in Article 5.
3. Member States shall inform the Commission by telex :
 - before 20 November 1975, of the quantity and quality of olive oil for which contracts have been concluded,
 - of any variations relating to the quantities of olive oil stored and of any changes concerning the storage contracts, within 15 days of such alterations.

Article 12

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

REGULATION (EEC) No 2600/75 OF THE COMMISSION**of 13 October 1975****amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to the Treaty of Accession ⁽¹⁾ ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
229/73 ⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general
rules for a system of compensatory amounts for
cereals and fixing these amounts for certain products,
as last amended by Regulation (EEC) No 1602/75 ⁽³⁾,
and in particular Article 7 thereof ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
243/73 ⁽⁴⁾ of 31 January 1973 laying down general
rules for a system of compensatory amounts for rice
and fixing these amounts for certain products, as
amended by Regulation (EEC) No 1999/74 ⁽⁵⁾, and in
particular Article 5 thereof ;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice
have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No

2488/75 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
2593/75 ⁽⁷⁾ ;

Whereas the application of the rules referred to in
Regulation (EEC) No 2488/75 requires that the
amounts at present in force should be amended as
shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts
shown in the Annex to amended Regulation (EEC)
No 2488/75 are amended as shown in the Annex to
this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 October
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.
⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.
⁽³⁾ OJ No L 164, 27. 6. 1975, p. 2.
⁽⁴⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.
⁽⁵⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 254, 1. 10. 1975, p. 15.
⁽⁷⁾ OJ No L 263, 11. 10. 1975, p. 31.

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn

Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen

Amounts applicable as compensatory amounts for cereals

(RE/UC/u.a./1 000 kg)

Nº du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
10.02	—	9.65	22.00
10.04	4.94	8.39	18.00

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/u.a./1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolldarfs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
11.01 B ⁽¹⁾	—	12.78	30.00
11.01 D ⁽¹⁾	6.92	11.75	25.20
11.02 A II ⁽¹⁾	—	13.51	30.80
11.02 A IV ⁽¹⁾	6.92	11.75	25.20
11.02 B I a) 2 aa)	5.04	8.56	18.36
11.02 B I a) 2 bb ⁽¹⁾	6.92	11.75	25.20
11.02 B I b) 2 ⁽¹⁾	6.92	11.75	25.20
11.02 B II b) ⁽¹⁾	—	12.83	29.26
11.02 C II ⁽¹⁾	—	13.51	30.80
11.02 C IV ⁽¹⁾	6.92	11.75	25.20
11.02 D II ⁽¹⁾	—	9.84	22.44
11.02 D IV ⁽¹⁾	5.04	8.56	18.36
11.02 E I a) 2 ⁽¹⁾	5.04	8.56	18.36
11.02 E I b) 2 ⁽¹⁾	6.92	11.75	25.20
11.02 E II b) ⁽¹⁾	—	13.51	30.80
11.02 F II ⁽¹⁾	—	9.84	22.44
11.02 F IV ⁽¹⁾	5.04	8.56	18.36

⁽¹⁾ Pour la distinction entre les produits des n°s 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A d'autre part, sont considérés comme relevant des n°s 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche,
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farine, relèvent en tout cas du n° 11.02.

⁽¹⁾ Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :

- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe), der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

- (¹) Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :
- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
 - un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari all'1,6 % per il riso, al 2,5 % per il frumento e la segala, al 3 % per l'orzo, al 4 % per il grano saraceno, al 5 % per l'avena e al 2 % per gli altri cereali.
- I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.
- (¹) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :
- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspersenten, berekend op de droge stof, en
 - een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen), berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspersent voor rijst, 2,5 gewichtspersenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspersenten voor gerst, 4 gewichtspersenten voor boekweit, 5 gewichtspersenten voor haver en 2 gewichtspersenten voor andere granen.
- Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.
- (¹) For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :
- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
 - an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.
- Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.
- (¹) Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har :
- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
 - et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.
- Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 7 October 1975

authorizing extension or tacit renewal of certain trade Agreements concluded
between Member States and third countries

(75/607/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Article 113
thereof;

Having regard to the Council Decision of 16
December 1969⁽¹⁾ on the progressive standardization
of agreements concerning commercial relations
between Member States and third countries and on
the negotiation of Community Agreements, and in
particular Article 3 thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Whereas extension or tacit renewal beyond the end of
the transitional period has already been authorized in
the case of the Agreements and Protocols listed in the
Annex hereto by the Council under its Decisions of
28 January 1969⁽²⁾, 26 June 1969⁽³⁾, 30 June
1969⁽⁴⁾, 15 September 1969⁽⁵⁾, 17 October 1969⁽⁶⁾, 8
December 1969⁽⁷⁾, 20 December 1969⁽⁸⁾, 6 February
1970⁽⁹⁾, 8 June 1970⁽¹⁰⁾, 13 July 1970⁽¹¹⁾, 29
September 1970⁽¹²⁾, 23 November 1970⁽¹³⁾, 25

October 1971⁽¹⁴⁾, 18 October 1972⁽¹⁵⁾, 28 April
1973⁽¹⁶⁾, 6 December 1973⁽¹⁷⁾ and 9 December
1974⁽¹⁸⁾;

Whereas the Member States concerned have requested
authorization to extend or renew these Agreements
with a view to avoiding interruption in their commer-
cial relations with the third countries concerned based
on agreement;

Whereas authorization has to be granted only for the
maintenance of trade relations between the Member
States and the third countries concerned, based on
agreements, pending their replacement by Commu-
nity Agreements to be negotiated; whereas such
authorization would not, therefore in any way modify
the obligation of the Member States to avoid and,
where appropriate, eliminate any incompatibility
between such agreements and the provisions of
Community law;

Whereas furthermore, the provisions of the instru-
ments to be either extended or renewed should not,
during the period under consideration, constitute an
obstacle to the implementation of the common
commercial policy;

Whereas the Member States concerned have declared
that the extension or tacit renewal of these Agree-

⁽¹⁾ OJ No L 326, 29. 12. 1969, p. 39.

⁽²⁾ OJ No L 43, 20. 2. 1969, p. 15.

⁽³⁾ OJ No L 159, 1. 7. 1969, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 169, 10. 7. 1969, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ No L 238, 23. 9. 1969, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 266, 24. 10. 1969, p. 32.

⁽⁷⁾ OJ No L 323, 24. 12. 1969, p. 10.

⁽⁸⁾ OJ No L 6, 9. 1. 1970, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 36, 14. 2. 1970, p. 29.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 133, 18. 6. 1970, p. 14.

⁽¹¹⁾ OJ No L 157, 18. 7. 1970, p. 29.

⁽¹²⁾ OJ No L 225, 12. 10. 1970, p. 24.

⁽¹³⁾ OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 18.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 248, 9. 11. 1971, p. 7.

⁽¹⁵⁾ OJ No L 250, 6. 11. 1972, p. 1.

⁽¹⁶⁾ OJ No L 124, 10. 5. 1973, p. 20,
and OJ No L 220, 8. 8. 1973, p. 25.

⁽¹⁷⁾ OJ No L 30, 4. 2. 1974, p. 1.

⁽¹⁸⁾ OJ No L 352, 28. 12. 1974, p. 37.

ments would prevent neither the opening of Community negotiations with the third countries concerned nor the transfer of the commercial fabric thereof to Community Agreements, nor would it, during the period envisaged, hinder the adoption of the measures necessary to complete the standardization of the import systems of the Member States;

Whereas, at the conclusion of the consultations provided for in Article 2 of the Council Decision of 16 December 1969, it was established, as the aforesaid declarations by the Member States confirm, that the provisions of the Agreements to be extended or renewed would not, during the period envisaged, constitute an obstacle to the implementation of the common commercial policy;

Whereas, in these circumstances, the Agreements may be either extended or tacitly renewed for a limited period,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The trade Agreements and Protocols listed in the Annex hereto between Member States and third countries may be extended or tacitly renewed up to the dates specified in each case in the said Annex.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Luxembourg, 7 October 1975.

For the Council

The President

M. RUMOR

BILAG — ANHANG — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

Medlemsstat	Tredjeland	Aftalens art og datering		Udløb efter forlængelse
Mitgliedstaat	Drittland	Art und Datum des Abkommens		Ablauf nach Verlängerung
Member State	Third country	Type and date of Agreement		Extended until
État membre	Pays tiers	Nature et date de l'accord		Échéance après reconduction
Stato membro	Paese terzo	Natura e data dell'accordo		Scadenza dopo il rinnovo
Lid-Staat	Derde land	Aard en datum van het akkoord		Vervaldatum na verlenging
BENELUX	Autriche	Accord commercial	29. 6. 1957	31. 3. 1977
	Espagne	Accord commercial	2. 6. 1960	14. 4. 1977
	Norvège	Accord commercial	28. 5. 1957	30. 4. 1977
	Suède	Accord commercial	27. 4. 1957	28. 2. 1977
	Suisse	Accord commercial	21. 6. 1957	} 31. 3. 1977
		et échange de notes	5. 5. 1961	
	Tunisie	Accord commercial	1. 8. 1958	31. 3. 1977
DANMARK	Island	Vareudvekslingsaftale	4. 6. 1948	31. 12. 1976
	Norge	Vareudvekslingsoverenskomst og tillægsprotokol hertil	30. 3. 1946 2. 8. 1966	} 31. 12. 1976
	Schweiz	Vareudvekslingsaftale	15. 9. 1951	
	Sverige	Vareudvekslingsoverenskomst	11. 3. 1948	31. 1. 1977
	DEUTSCHLAND	Indonesien	Handelsabkommen vom	22. 4. 1953
Spanien		Handelsabkommen vom	20. 6. 1960	30. 4. 1977
Südkorea		Handelsabkommen vom	8. 4. 1965	5. 4. 1977
FRANCE	Afrique du Sud ⁽¹⁾	Échange de lettres	18. 4. 1964	31. 12. 1976
	Corée du Sud	Échange de lettres	12. 3. 1963	31. 3. 1977
	Inde ⁽¹⁾	Accord commercial et échange de lettres	19. 10. 1959	31. 12. 1976
	Irak	Accord commercial	25. 9. 1967	25. 3. 1977
	Liban	Accord commercial	25. 3. 1955	10. 4. 1977
IRELAND		Trade agreement concluded by exchange of notes	6. 10. 1950	31. 12. 1976
	Finland	Trade agreement	1. 6. 1951	31. 12. 1976
	Iceland	Trade agreement	2. 12. 1950	31. 12. 1976
	Sweden	Trade agreement	25. 6. 1949	31. 12. 1976
ITALIA	Corea del Sud	Accordo commerciale	9. 3. 1965	8. 3. 1977
	El Salvador	Accordo commerciale	30. 3. 1953	} 31. 3. 1977
		protocollo addizionale	21. 12. 1955	
	Indonesia	Accordo commerciale	23. 3. 1951	31. 3. 1977
	Iran	Scambio di note	29. 1. 1958	} 9. 2. 1977
		e	23. 3. 1961	
	Israele	Accordo commerciale	5. 3. 1954	} 31. 3. 1977
		scambio di lettere	5. 1. 1956	
		processi verbali	21. 10. 1956	
	e	11. 2. 1964		

⁽¹⁾ Prorogation par échange de notes.

Medlemsstat	Tredjeland	Aftalens art og datering	Udløb efter forlængelse
Mitgliedstaat	Drittland	Art und Datum des Abkommens	Ablauf nach Verlängerung
Member State	Third country	Type and date of Agreement	Extended until
État membre	Pays tiers	Nature et date de l'accord	Échéance après reconduction
Stato membro	Paese terzo	Natura e data dell'accordo	Scadenza dopo il rinnovo
Lid-Staat	Derde land	Aard en datum van het akkoord	Vervaldatum na verlenging
NEDERLAND	Iugoslavia	Accordo commerciale protocollo e scambio di note successivo	1. 7. 1967 30. 4. 1969 31. 12. 1976
	Norvegia	Accordo commerciale protocollo scambio di note	20. 5. 1953 31. 8. 1959 10. 5. 1962 31. 3. 1977
	Repubblica domini- cana	Accordo commerciale	18. 2. 1954 11. 3. 1977
	Finland	Handelsakkoord	8. 12. 1956 31. 3. 1977